

# VdTÜV-Kennblatt für Schweißzusätze

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>1</b> Hersteller/Lieferer<br><b>Sandvik Materials Technology</b><br><b>S-Sandviken (Schweden)</b> |                      |                            |                                          | <b>2</b> Kennblatt-<br>Nummer:<br><b>05264.05</b><br><b>01.2007</b> |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>3</b>                                                                                                                                                                                                                   | Schweißzusatz: <b>Band-Pulver-Kombination</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     | <b>5</b>      |                                              |
| <b>4</b>                                                                                                                                                                                                                   | Marke: <b>Sandvik 19.9.L</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                      |                      | <b>6</b>                   | Pulvermarke: <b>Sandvik 10 SW</b>        |                                                                     |               | Anga-<br>ben<br>des<br>Her-<br>stel-<br>lers |
| <b>7</b>                                                                                                                                                                                                                   | Typ: <b>DIN 8556 - X 2CrNi 19 9 (1.4316)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                      |                      | <b>9</b>                   | Pulvertyp: <b>EN 760 - SA CS 2 Cr DC</b> |                                                                     |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |                      | <b>10</b>                  | Pulverkörnung: <b>2 bis 16</b>           |                                                                     |               |                                              |
| <b>13</b>                                                                                                                                                                                                                  | Die weitere Gültigkeit wird in der jeweils letzten Ausgabe der CD-ROM 'TÜV-eignungsgeprüfte Schweißzusätze' bescheinigt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>15</b>                                                                                                                                                                                                                  | Wärmebehandlung (Wb) nach dem Schweißen und Werkstoffe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            | Pos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Wb                                                                                                   | Gruppe / Werkstoff 1 | Text                       | Gruppe / Werkstoff 2                     | Bem.                                                                |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | U                                                                                                    | 12 MnNi 6 3          | als Trägerwerkstoff        |                                          |                                                                     |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | S                                                                                                    | 12 MnNi 6 3          | als Trägerwerkstoff        |                                          |                                                                     |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | U                                                                                                    | 13 MnNi 6 3          | als Trägerwerkstoff        |                                          |                                                                     |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | S                                                                                                    | 13 MnNi 6 3          | als Trägerwerkstoff        |                                          |                                                                     |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | S                                                                                                    | 20 MnMoNi 5 5        | als Trägerwerkstoff        |                                          | (1)                                                                 |               |                                              |
| <b>16</b>                                                                                                                                                                                                                  | Die Werkstoffeinteilung entspricht ISO 15608:2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>19</b>                                                                                                                                                                                                                  | Der im Kennblatt genannte Anwendungsbereich ist unter Beachtung der nachfolgend aufgeführten Schweißparameter festgelegt worden.<br>Falls unter 32 nicht anders angegeben, ist die Eignungsprüfung in Position waagrecht gültig.                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>20</b>                                                                                                                                                                                                                  | Drahtdurchmesser/<br>Bandabmessungen<br>[mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Stromstärke<br>[A]                                                                                   | Spannung<br>[V]      | Gerätevorschub<br>[cm/min] | Arbeitstemperatur<br>[°C]                |                                                                     |               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            | <b>0,5 x 60,0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>1.L. ~ 800</b>                                                                                    | <b>~ 28</b>          | <b>15</b>                  | <b>&gt;120 &lt; 150</b>                  |                                                                     |               |                                              |
| <b>22</b>                                                                                                                                                                                                                  | Band-Pulver: Nahtaufbau geeignet für:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>23</b>                                                                                                                                                                                                                  | Wanddicke: <b>(2)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                      |                      | <b>24</b>                  | Stromart und Polung: <b>G+</b>           |                                                                     |               |                                              |
| <b>26</b>                                                                                                                                                                                                                  | Höchste Betriebstemperatur im Kurzzeitbereich wie Grundwerkstoff, jedoch max.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     | <b>350 °C</b> |                                              |
| <b>27</b>                                                                                                                                                                                                                  | Höchste Betriebstemperatur im Langzeitbereich max.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     | <b>--- °C</b> |                                              |
| <b>28</b>                                                                                                                                                                                                                  | Tiefste Betriebstemperatur wie Grundwerkstoff, jedoch nicht tiefer als:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     | <b>-10 °C</b> |                                              |
| <b>29</b>                                                                                                                                                                                                                  | Berechnungskennwert: <b>wie Grundwerkstoff</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>30</b>                                                                                                                                                                                                                  | Bei Einsatz im Langzeitbereich: <b>---</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>31</b>                                                                                                                                                                                                                  | Korrosionsbeständigkeit nachgewiesen nach: <b>DIN 50914</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>32</b>                                                                                                                                                                                                                  | Bemerkungen:<br><b>(1) Sowie entsprechende Werkstoffe der Gruppe 3 HP 0.</b><br><b>(2) Trägerwerkstoff unbegrenzt</b><br><br><b>Für Nahtaufbau gilt: Geeignet für 2. Lage und weitere Lagen von Mehrlagenplattierungen.1. Lage geschweißt mit Sandvik 24.13.L - 10 SW.</b>                                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>33</b>                                                                                                                                                                                                                  | Die Eignungsprüfung erfolgte auf der Grundlage des VdTÜV-Merkblattes 1153. Soweit in Rubrik 32 - Bemerkungen - nicht anders angegeben, ist dieser Schweißzusatz unter Beachtung des Anhangs I Abschnitt 4 der Druckgeräterichtlinie für den Einsatz nach Druckgeräterichtlinie geeignet.                                                                                                                                           |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>34</b>                                                                                                                                                                                                                  | Erläuterungen: A - angelassen      S - spannungsarmgeglüht      W - weichgeglüht      G+ - Gleichstrom Pluspol<br>L - lösungsgeglüht      St- stabilgeglüht                                      G- - Gleichstrom Minuspol<br>u. abgeschreckt      U - ungeglüht                                      W - Wechselstrom<br>N - normalgeglüht      V - vergütet                                      *) - erscheint im selben Verlag |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| <b>35</b>                                                                                                                                                                                                                  | Erstellt durch: <b>TÜV Rheinland Group</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |
| Die Vervielfältigung, die Verbreitung, der Nachdruck und die Gesamtwiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege bleiben, auch bei auszugsweiser Verwertung, der vorherigen Zustimmung des Herausgebers vorbehalten. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |                      |                            |                                          |                                                                     |               |                                              |

**\*) Herausgeber: Verband der TÜV e.V.**

Vertrieb: TÜV-Media GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln - Unternehmensgruppe TÜV Rheinland Group